



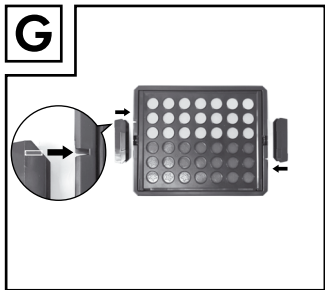
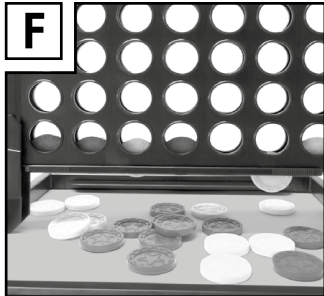
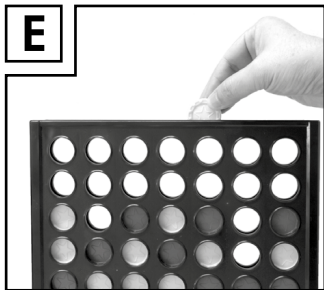
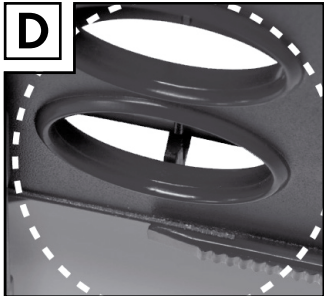
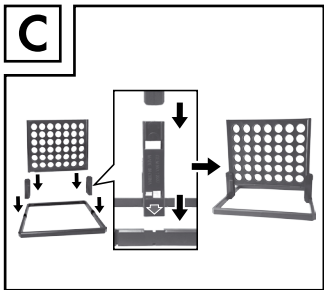
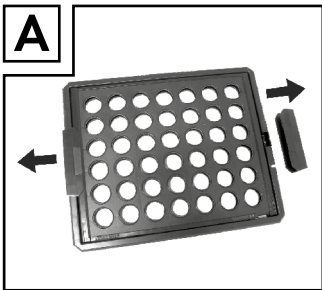
VIER GEWINNT

DE AT CH
VIER GEWINNT
Gebrauchsanweisung

IT CH
QUATTRO IN FILA
Istruzioni per l'uso

IAN 321903_1901

DE
AT CH



Vier gewinnt

● Einleitung

 Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden.

Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Produkt vertraut. Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Anleitung an einem sicheren Ort auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produktes an Dritte mit aus.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt fördert spielerisch das logische Denken und ist nur für den Einsatz in privaten Haushalten vorgesehen. Das Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Lieferumfang

- 1 Spielbrett (1 Gitter, 1 Bodenteil, 2 Ständer)
- 21 Rote Chips
- 21 Gelbe Chips
- 1 Gebrauchsanweisung

 Sicherheitshinweise

BEWAHREN SIE ALLE SICHERHEITSHINWEISE UND ANWEISUNGEN SOWIE DIE VERPACKUNG FÜR DIE ZUKUNFT AUFI

■ **WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial spielen. Es besteht Erstickungsgefahr durch das Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen oft die Gefahren. Kinder sollten stets vom Verpackungsmaterial ferngehalten werden. Die Verpackung sollte von einem Erwachsenen entfernt werden.

 **ACHTUNG!** Alle Verpackungs- und Befestigungsmaterialien sind nicht Bestandteil des Produkts und sollten aus Sicherheitsgründen stets entfernt werden, bevor das Produkt den Kindern zum Spiel übergeben wird.

■ **ACHTUNG:** Das Produkt darf nur unter Beaufsichtigung von einem Erwachsenen benutzt werden.

■ Das Produkt ist geeignet für Kinder ab 3 Jahren.  **ACHTUNG!** Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet. Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

■ Farbe und Spezifikationen können variieren.

● Spielanleitung

● Aufbau

- ☐ Entnehmen Sie die zwei Ständer des Spielbretts (Abb. A).
- ☐ Nehmen Sie das Gitter aus dem Bodenteil (Abb. B).
- ☐ Setzen Sie das Spielbrett zusammen (Abb. C).
- ☐ Blockieren Sie den Boden des Gitters, indem Sie die Schiene an die rechte Position ziehen (Abb. D).

● Spielablauf

- ☐ Jeder Spieler wählt ein Set mit farbigen Chips.
- ☐ Die Spieler lassen ihre Chips abwechselnd in einen beliebigen Schlitz des Gitters fallen (Abb. E).
- ☐ Die Spieler sollten versuchen, ihre Chips so zu platzieren, dass sie eine Reihe von vier Chips erhalten. Gleichzeitig müssen sie ihren Gegner daran hindern, seine Reihe zu vervollständigen.
- ☐ Wenn das Spiel beendet ist, schieben Sie die Schiene auf die andere Seite, um die Chips zu entfernen (Abb. F).
- ☐ Schieben Sie die Schiene dann wieder zurück, um ein weiteres Spiel zu starten.

● Ziel

Platzieren Sie vier Chips einer Farbe in einer Reihe – vertikal, horizontal oder diagonal. Der Spieler, der zuerst eine Reihe gleichfarbiger Chips vervollständigt hat, gewinnt das Spiel.

● Pflege und Lagerung

- Verwenden Sie keine scharfen oder aggressiven Reinigungsmittel.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt nur mit einem weichen, trockenen Tuch.
- ☐ Lagern Sie das Produkt immer trocken und bei Raumtemperatur.
- ☐ Schieben Sie die Schiene in Schließrichtung.
- ☐ Platzieren Sie alle Chips in der Gitteröffnung.
- ☐ Schieben Sie das Gitter in das Bodenteil.
- ☐ Verschließen Sie das Gitter mit den zwei Ständern (Abb. G).

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesiedelten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

DE/AT/CH

werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail. Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrft übersenden.

● Service

DE Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111
(kostenfrei aus dem dt. Festnetz / Mobilfunknetz)
E-Mail: owim@lidl.de

AT Service Österreich

Tel.: 0820 201 222 (0,15 EUR / Min.)
E-Mail: owim@lidl.at

CH Service Schweiz

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF / Min., Mobilfunk max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch



Quatre en ligne

● Introduction

 Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Avant la première mise en service, vous devez vous familiariser avec toutes les fonctions du produit. Veuillez lire attentivement le mode d'emploi ci-dessous et les consignes de sécurité. N'utilisez le produit que pour l'usage décrit et les domaines d'application cités. Conserver ces instructions dans un lieu sûr. Si vous donnez le produit à des tiers, remettez-leur également la totalité des documents.

● Utilisation conforme

Le produit stimule de manière ludique la pensée logique, et est uniquement réservé à un usage domestique. Le produit n'est pas destiné à une utilisation commerciale.

● Contenu de la livraison

- 1 plateau de jeu (1 grille, 1 fond, 2 pieds)
- 21 jetons rouges
- 21 jetons jaunes
- 1 mode d'emploi

 Consignes de sécurité

CONSERVEZ TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET INSTRUCTIONS EN VUE D'UNE CONSULTATION ULTÉRIEURE !

■ **AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS !**

Ne jamais laisser les enfants sans surveillance jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque d'étouffement à cause du matériel d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent le danger. Les enfants doivent toujours être tenus à l'écart du matériel d'emballage. L'emballage doit être retiré par un adulte.

 **ATTENTION !** Tous les matériaux d'emballage et de fixation ne font pas partie du produit et doivent toujours être jetés pour des raisons de sécurité, avant de remettre le produit aux enfants afin qu'ils puissent jouer avec.

■ **ATTENTION :** Le produit ne doit être utilisé que sous la surveillance d'un adulte.

■ Le produit convient aux enfants à partir de 3 ans.

 **ATTENTION !** Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois. Petits éléments. Danger d'étouffement.

■ Les couleurs et spécifications peuvent varier.

● Règles du jeu

● Montage

- ☐ Retirez les deux pieds du plateau de jeu (ill. A).
- ☐ Retirez la grille du fond (ill. B).
- ☐ Assemblez le plateau de jeu (ill. C).
- ☐ Bloquez le fond de la grille, en plaçant les rails dans la position correcte (ill. D).

● Principe du jeu

- ☐ Chaque joueur choisit un ensemble de jetons de même couleur.
- ☐ L'un après l'autre, les joueurs laissent tomber leur jeton dans la fente choisie (ill. E).
- ☐ Les joueurs doivent placer leurs jetons dans l'objectif d'obtenir une rangée de quatre jetons alignés. En même temps, ils doivent empêcher leur adversaire de compléter sa rangée.
- ☐ Lorsque la partie est terminée, faites glisser le rail de l'autre côté, afin de retirer les jetons (ill. F).
- ☐ Remplacez ensuite le rail, afin de commencer une nouvelle partie.

DE/AT/CH

DE/AT/CH

FR/CH

FR/CH

FR/CH

● **Objectif**

Alignez une rangée de quatre jetons de même couleur, à la verticale, à l'horizontale ou en diagonale. Le joueur qui parvient en premier à former une rangée de jetons de même couleur gagne la partie.

● **Entretien et stockage**

- N'utilisez pas de produits nettoyants abrasifs ou agressifs.
- Nettoyez uniquement le produit avec un chiffon souple et sec.
- Rangez toujours le produit dans un endroit sec et à température ambiante.
- Faites glisser le rail dans le sens de la fermeture.
- Placez tous les jetons dans l'ouverture de la grille.
- Glissez la grille dans le fond.
- Fermez la grille avec les deux pieds (ill. G).

● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux. Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat. Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défectueux. La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.

● **Faire valoir sa garantie**

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande. Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit. En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous. Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

● **Service après-vente**

FR **Service après-vente France**
Tél. : 0800 919270
E-Mail : owim@lidl.fr

CH **Service après-vente Suisse**

Tél. : 0842 665566
(0,08 CHF / Min., mobile max.
0,40 CHF / Min.)
E-Mail : owim@lidl.ch

Quattro in fila

● **Introduzione**

 Congratulazioni per l'acquisto del vostro nuovo prodotto. Con esso avete optato per un prodotto di qualità. Familiarizzare con il prodotto prima di metterlo in funzione per la prima volta. A tale scopo, leggere attentamente le seguenti istruzioni d'uso e le avvertenze di sicurezza. Utilizzare il prodotto solo come descritto e per i campi di applicazione indicati. Conservare queste istruzioni in un luogo sicuro. Consegnare tutta la documentazione in caso di cessione del prodotto a terzi.

● **Utilizzo secondo la destinazione d'uso**

Il prodotto promuove il pensiero logico sotto forma di gioco ed è destinato esclusivamente all'utilizzo domestico privato. Il prodotto non è destinato all'uso commerciale.

● **Contenuto della confezione**

- 1 scacchiera di gioco (1 griglia, 1 base, 2 supporti)
- 21 dischetti rossi
- 21 dischetti gialli
- 1 manuale di istruzioni per l'uso

FR/CHFR/CHFR/CHFR/CHIT/CH



Avvertenze in materia di sicurezza

CONSERVARE TUTTE LE INDICAZIONI E LE AVVERTENZE IN MATERIA DI SICUREZZA, COSÌ COME LA CONFEZIONE PER EVENTUALI CONSULTAZIONI FUTURE!

-  **ATTENZIONE! PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E INFANTII!** Non lasciare mai che i bambini giochino con il materiale di imballaggio senza supervisione. Sussiste il rischio di soffocamento causato dal materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini. Si consiglia di far rimuovere l'imballaggio da parte di un adulto.
- ▲ **ATTENZIONE!** Tutti i materiali che costituiscono l'imballaggio e quelli utilizzati per il fissaggio non sono parte integrante del prodotto e si consiglia pertanto di rimuoverli sempre per motivi di sicurezza prima di consegnare il prodotto ai bambini per giocare.
- **ATTENZIONE:** il prodotto può essere montato e installato solamente sotto la sorveglianza di un adulto.

- Il prodotto è adatto a bambini a partire dai 3 anni.
- ▲ **AVVERTENZA!** Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi. Piccole parti. Rischio di soffocamento.
- Il colore e le specifiche possono variare.

● **Istruzioni di gioco**

- **Montaggio**
 - Estrarre i due supporti della scacchiera (fig. A).
 - Togliere la griglia dalla base (fig. B).
 - Assemblare la scacchiera (fig. C).
 - Bloccare il fondo della griglia tirando la guida verso destra (fig. D).
- **Svolgimento del gioco**
 - Ogni giocatore sceglie un gruppo di dischetti colorati.
 - I giocatori fanno cadere a turno i loro dischetti in una fessura a piacere della griglia (fig. E).
 - I giocatori dovrebbero provare a collocare i propri dischetti in modo da ottenere una fila da quattro. Allo stesso tempo, devono impedire agli avversari di completare le proprie file.
 - Quando il gioco è terminato, spingere la guida verso l'altro lato per far uscire i dischetti (fig. F).

- Spingere indietro di nuovo la guida per iniziare un nuovo gioco.

- **Obiettivo**
Collocare quattro dischetti di un colore in una fila - verticalmente, orizzontalmente o in diagonale. Vince il gioco il giocatore che ha completato per primo una fila di dischetti dello stesso colore.

● **Cura e conservazione**

- Non utilizzare detergenti aggressivi o acidi.
- Pulire il prodotto solo con un panno morbido e asciutto.
- Conservare sempre il prodotto asciutto e a temperatura ambiente.
- Spingere la guida nella direzione di chiusura.
- Collocare tutti i dischetti nell'apertura della griglia.
- Spingere la griglia nella base.
- Chiudere la griglia con i due supporti (fig. G).

● **Smaltimento**

L'imballaggio è composto da materiali ecologici che possono essere smaltiti presso i siti di raccolta locali per il riciclo.

E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso l'amministrazione comunale o cittadina.

● **Garanzia**

Il prodotto è stato prodotto secondo severe direttive di qualità e controllato con premura prima della consegna. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata. Questo prodotto è garantito per 3 anni a partire dalla data di acquisto. Il termine di garanzia ha inizio a partire dalla data di acquisto. Conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo documento servirà a documentare l'avvenuto acquisto. Il prodotto da Lei acquistato dà diritto ad una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. La presente garanzia decade nel caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione inadeguati. La prestazione di garanzia vale sia per difetti di materiale che per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che possono essere identificate, pertanto, come parti soggette a usura (p. es., le

batterie), né a danni su parti staccabili, come interruttore, batterie o simili, realizzate in vetro.

● **Gestione dei casi in garanzia**

Per garantire un rapido disbrigo delle proprie pratiche, seguire le istruzioni seguenti:

Per ogni richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456_7890) come prova d'acquisto. Il numero d'articolo può essere dedotto dalla targhetta, da un'incisione, dal frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) oppure dall'adesivo applicato sul retro o sul lato inferiore. In caso di disfunzioni o avarie, contattare innanzitutto i partner di assistenza elencati di seguito telefonicamente oppure via e-mail. Si può inviare il prodotto ritenuto difettoso all'indirizzo del centro di assistenza indicato con spedizione esente da affrancatura, completo del documento di acquisto (scontrino) e della descrizione del difetto, specificando anche quando tale difetto si è verificato.

IT/CHIT/CHIT/CHIT/CHIT/CH

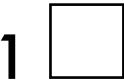
● **Assistenza**

IT **Assistenza Italia**

Tel.: 02 36003201
E-Mail: owim@lidl.it

CH **Assistenza Svizzera**

Tel.: 0842 665566
(0,08 CHF / Min., telefonia
mobile max. 0,40 CHF / Min.)
E-Mail: owim@lidl.ch



OWIM GmbH & Co. KG

Stiftsbergstraße 1
DE-74167 Neckarsulm
GERMANY

Model-No.: HG05257
Version: 06 / 2019

Stand der Informationen
Version des informations
Versione delle informazioni: 05 / 2019
Ident.-No.: HG05257052019-1

